

?????????? ????????

?????? ??? ?????????? (????? ??????? ??????????)

??? 6?? ??????????? 2018 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????????? ?????????? – ?????????? ?????????? –
????????? ?????????? – ?????????? (???) 1408/71 – ???? 14, ?????? 1, ?????????? ?? –
????????????? ?????????? – ?????????? (???) 574/72 – ???? 11, ?????????? 1, ??????????
?? – ?????????? E 101 – ?????????? ????? – ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ?? ????? ???»

???? ?????? C359/16,

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ????, ???
?????? ?? Hof van Cassatie (?????? ?????? ?????????? ??????????, ??????) ?? ??????? ??? 7??
?????? 2016, ? ????? ?????? ??? ?????????? ??? 24 ??????? 2016, ??? ??????? ???
????????? ????

Ömer Altun,

Abubekir Altun,

Sedrettin Maksutogullari,

Yunus Altun,

Absa NV,

M. Sedat BVBA,

Alnur BVBA,

?????????? ?:

Openbaar Ministerie,

?? ?????????? (????? ??????? ??????????),

????????? ??? ??? K. Lenaerts, ???????, A. Tizzano, ???????????, R. Silva de Lapuerta, M. Illeši?, J. L. da Cruz Vilaça, A. Rosas ??? C. Vajda, ?????????? ????????, C. Toader, M. Safjan, D. Šváby, M. Berger, A. Prechal ??? E. Regan (????????), ????????,

?????? ??????????: H. Saugmandsgaard Øe

?????????: C. Strömholm, ?????????? ??????????,

?????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??' ?????????? ?????????? ???
20?? ??????? 2017,

?????????? ????:

- ?? Ömer Altun, Abubekir Altun, Sedrettin Maksutogullari, Yunus Altun, ????? ??? ? Absa NV, M. Sedat BVBA ??? Alnur BVBA, ??????????????? ??? ??? H. Van Bavel, D. Demuynck, E. Matthys, N. Alkis, S. Renette, P. Wytinck ??? E. Baeyens, advocaten,
- ? ??????? ??????????, ?????????????? ??? ??? M. Jacobs ??? L. Van den Broeck, ?????????????? ??? ??? P. Paepe, advocaat,
- ? ????????, ?????????????? ??? ??? A. Joyce ??? ??? G. Hodge, ?????????????? ??? ??? C. Toland, SC,
- ? ????????, ?????????????? ??? ??? D. Colas ??? ??? C. David,
- ? ????????, ?????????????? ??? ??? M. Z. Fehér ??? G. Koós, ????? ??? ??? ??? E. E. Sebestyén,
- ? ????????, ?????????????? ??? ??? B. Majczyna, ????? ??? ??? ??? ??? A. Siwek ??? D. Lutosta?ska,
- ? ????????, ?????????????? ??? ??? D. Martin ??? M. van Beek, ??? ????? ??? ?????? ?????????? ??? 9?? ????????, 2017,
?????? ??? ????????

???????

1 ? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 14, ?????? 1, ??????? ?, ??? ?????????? (??) 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ?????? 1971, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ??? ??? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ??? 2?? ?????????? 1996 (?? 1997, L 28, ?. 1), ??? ?????????? ??? 31?? ?????? 2004 (?? 2004, L 100, ?. 1) (??? ????: ?????????? 1408/71), ??? ??? ??? ?????? 11, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????????? (??) 574/72 ??? ????????, ??? 21?? ?????? 1972, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? (??) 1408/71, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? 118/97 (??? ????: ?????????? 574/72).

2 ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? Ömer Altun, Abubekir Altun, Sedrettin Maksutogullari ??? Yunus Altun, ????? ??? ??? ??? Absa NV, M. Sedat BVBA ??? Alnur BVBA, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???.

?? ?????? ???????

? ?????????? 1408/71

3 ?? ??? 13 ??? 14 ??? ?????????? 1408/71 ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ???????????, ??? ??? ??? ?????????? «????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????».

4 ?? ??? 13 ??? ?????????? ??? ?????? :

«1. ?? ??? ?????????? ??? ?????? 14? ??? 14??, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ? ????

? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????? ??????. ? ?????????? ????
????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

2. ??? ??? ?????????? ??? ?????? 14 ??? 17:

?) ?? ??????? ??? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
?????? ? ?? ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????

[...]».

5 ?? ?????? 14 ??? ?? ??? ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ????? «????????? ??????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????»,
?????:

«? ??????? ??? ?????? 13, ?????????? 2, ???????? ??, ??????, ?? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????:

1) ?) ?? ??????? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
?? ??????????, ??? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
?????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ??? ??? ? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??????????

[...]».

6 ??? ?? ??? 80, ?????????? 1, ??? ??? ?????? ??????????:

«? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????,
????????? ??? ?? “????????? ??????”, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ??????????, ????
????? ??????, ??? ?????????? ?????????? [...]».

7 ??? ?????? ??? ?????? 81, ?????????? ??, ??? ?????????? 1408/71, ? ?????????? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????.

8 ?? ?????? 84?, ?????????? 3, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????:

«? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ? ??????
??? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
??? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??????»

9 ? ?????????? 1408/71 ?????????? ??? ?????????????? ??? 1?? ??? 2010, ???
??? ?????????? (??) 883/2004 ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 29??
????????? 2004, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? (?? 2004, L 166,
. 1).

10 ?? ?????? 13, ?????????? 2, ???????? ??, ??? ?????????? 1408/71 ??????????????,

????' ???????, ??? ?? ????? 11, ?????????? 3, ??????? ??, ??? ?????????? 883/2004, ??
????? ?????? ???, «[?] ???? ?????????? ??? ?????? 12 ??? 16, ?? ??????? ??? ?????? ??????
? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ???, ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ????.
?????? ??????».

? ?????????? 574/72

12 ? ?????? III ??? ??????????? 574/72, ?? ????? «????????? ??? ?????????? ??? ???????????
???? ?????????????? ??? ?????????? ??????????», ????????, ?????? ????, ???
?????????? ??? ?????? ??? ?????? 13 ??? 14 ??? ?????????? 1408/71.

13 ???????????, ? ?????????? 1, ???????? ??, ??? ?????? 11 ??? ?????????? 574/72,
?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ????, ???
?????????? ?? ???????????, ?????? ????, ??? ?????? 14, ?????? 1, ??? ??????????
1408/71, ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ??
???????? «????????????? E 101», ?? ?????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
???????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????.

14 ? ??????????? 574/72 ??????????? ??? ????????????????, ??? 1?? ???? 2010, ??? ???
?????????? (?) 987/2009 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ???????????, ??? 16??
?????????? 2009, ??? [??] ?????????? ??? ??????????? ?????????? ??? ???????????
883/2004 (?? 2009, L 284, ?. 1).

15 ????? ?? ?????? 5 ??? ??????????? 987/2009:

3. ??????? ?? ??? ?????????? 2, ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? , ??? ?????????? ????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? , ?

?????? ? ?? ?????? ?????????? ? ??????????, ???' ?????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?
????????? ??.

4. ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?????, ?? ??? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?????, ??? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? .?
????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ».

16 ?? ?? 19, ?????????? 2, ?? ?????????? 987/2009, ?? ????, ???' ????,
????????????? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ?? ?????????? 574/72, ?????? ???, «????? ???
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? .?
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ». ? ??????????
???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? «????????????? A 1».

? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??

17 ? Sociale Inspectie (????????? ??????????, ????) ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?? Absa, ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

18 ??? ?? ?????? ??, ?? 2008, ? Absa ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??' ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????. ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? 101 ?? 1 ?????????? ?? ?????? ?? ??????
???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 11, ?????????? 1,
?? ?????? 574/72.

19 ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????.

20 ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? 12 ?????????? 2012 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? E 101 ?? 1 ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??.

21 ????? ??????????? ???. ??? ??????????????? ???. ??? ?????????? ????????????, ??? 9 ?????????
2013, ??????? ?????????????? ??????? ???. ??????? ? ??????? ? ??????? ??????? ???????????, ?
????????? ?????????????? ??????? ??????? ??????? ??????? ????? ?????????????????? ??????? ???.
????????? ?????????????? E 101 ? ? 1, ?? ?????????? ???. ?????????? ??????? ??????? ???, ???.
????????? ??????? ???. ???, ??? ???. ????? ?????????? ???. ??????? ?????? ???????????????, ???.
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???. ??????? ?????????? ??????? ???
????????? ??????????. ???????, ? ??????? ???. ??? ?????? ?????? ?????? ??? ???????????????
??? ???. ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???. ?????????? ???.

22 ?? ?????????? ?????? ???????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????
?????, ??? ?? ?????? ??????? ????? ?? ????????, ?????????????? ? ??????????????, ??????, ?????
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ??????, ?????? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??????????
????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ???, ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ???
????????? ??? Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (????? ?????? ??????????)
?????????, ??????).

23 ?? ??????? ?? 27?? ??????? 2014, ?? correctionele rechtbank Limburg, afdeling Hasselt
(?????????????????? ???????????, ??? Hasselt, ?????) ??????? ?? ?? ???????????????
?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ?? Openbaar Ministerie
(?????????? ??, ?????) ?? ?? ??????? ?? «? ??????????? ?? ?? ??????????? ???????????
?????????? ?? ?? ?? ??????? E 101/A 1, ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??
?? ???????».

24 ? ?????????????? ???? ?????? ?????? ???? ??? ?????????? ????.

25 ?? ??????? ?? 10?? ??????????? 2015, ?? Hof van beroep te Antwerpen (???????)
?????????, ???) ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ???. ??????? ??
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? E 101 ?? 1 ?? ??
?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????
?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ???????????, ??????????? ?? ????????? ?? ?? ?? ?? ??????????
?? ?? ?? ??????????? ?? ??, ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ????????? ?? ??
?????.

26 ????? 10 ?????????????? 2015, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ??? ??????? ?????.

27 ?????????????? ??????????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 11, ?????????? 1, ???
?????????? 574/72, ?? Hof van Cassatie (?????? ??????????? ???????????, ??????) ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??????:

«????????? ??? ??????????????? ? 101 ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 11, ??????????? 1,
??? ?????????? [574/72], ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? 96,
????????? 1, ??? ?????????? [987/2009], ?? ?????????? ? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????
????????? ? ?????????????? ?? ??????;»

???? ???? ?????????????????? ??????????????

28 ?? ?? ??????? ???, ?? ?????? ??????????? ?????? ???' ?????? ?? ??????????????? ?? ??
????? 14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 1408/71 ??? ???? 11, ?????????? 1,
?????? ??, ??? ?????????? 574/72 ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? E 101 ?????? ??????
?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?
????????????? ?? ?????? ???.

29 ???????, ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ??? ?????????? 1408/71,
????? ?????? ?????????????? ?? ???? 14 ??? ?????????? ??????, ??????????, ???? ??????
????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ????,
????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ???
?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??????????
?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 10?? ?????????? 2000, FTS, C?202/97,
EU:C:2000:75, ??? 20 ??? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? 4?? ??????????
2012, Format Urz?dzenia i Monta?e Przemys?owe, C?115/11, EU:C:2012:606, ??? 29 ???
????? ?????????? ??????).

30 ???? ?????, ?? ????? 13, ?????????? 2, ??????? ??, ??? ?????????? 1408/71 ????.
?? ?????? ??? ?? ???? ?? ????? ? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????????
????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????
(?????? ?? 4?? ?????????? 2012, Format Urz?dzenia i Monta?e Przemys?owe, C?115/11,
EU:C:2012:606, ??? 30 ??? ??? ?????????? ??????????).

31 ??????????, ? ??? ?????????????? «?? ??? ?????????? ??? ?????? 14 ??? 17» ???
????????? 1408/71. ???????, ?? ?????????? ?????????? ???????????, ? ??????????
????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? 13, ?????????? 2, ??????? ??, ??? ??????
???? ?? ?????? ??? ??????? ?? ??? ?????????, ???, ?????????, ?? ???????????, ???
??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????
?????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?? ???
????????? (?????? ??? 4?? ?????????? 2012, Format Urz?dzenia i Monta?e Przemys?owe,
C?115/11, EU:C:2012:606, ??? 31 ??? ??? ?????????? ??????????). ??????? ???????
?? ?????? ?????? ?????????? ???????????, ?????? ???, ??? ??? 14 ???
????????? 1408/71.

32 ?? ?????? 14, ?????? 1, ?????????? ?, ??? ?????????? 1408/71 ????, ?? ??????, ??????
?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????????. ??????????, ? ?? ?????? ?????????? ?????? ???

????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????? ??? 10?? ?????????? 2000, FTS,
C?202/97, EU:C:2000:75, ??? 28 ??? ??? ?????????????? ??????????).

33 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?? ??????
????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????,
??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? 14, ?????? 1,
????????? ??, ??? ?????????? 1408/71 ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????? ??? 10?? ?????????? 2000,
FTS, C?202/97, EU:C:2000:75, ??? 29 ??? ??? ?????????? ??????????).

34 ??????, ? ??????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
??????????. ??????? ?? ??? ?????? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
??????, ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???, ???????, ??? ?? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ????. ??????? ??
?? ??????? ??????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ???
?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????? ??? 10?? ?????????? 2000,
FTS, C?202/97, EU:C:2000:75, ?????? 21 ??? 24, 30, 33 ??? 40 ??? 45).

35 ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????????????? E 101, ??? ???? ??? ??????
????????? ??? ?????? 14, ?????? 1, ?????? ??, ??? ?????????? 1408/71, ???
? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? (?????? ??? 26?? ?????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69,
????? 20 ??? ??? ?????????? ??????????).

36 ?? ?? ?? ??? ??????????????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ??
????? ?????????? ?????????? ???' ?????? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????????? ???
26?? ?????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, ??? 21, ??? ??? 27??
????????? 2017, A-Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 38).

37 ???????, ??????????? ?? ???? ?? ?????? ??????????? ???????????, ? ???
????????????? ?? ???? 4, ?????????? 3, ???, ?????????? ??? ????? ?????? ???
????????????? ?? ???? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
???? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????????? ??? ?????????? 101 ?????? (?????? ?? 27?? ??????)
2017, A?Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 39 ??? ??? ???????????
?????????).

38 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
????? 4, ?????????? 3, ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
-?? ?? ?????? ??? ?????? 14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 1408/71 ?? 11,
????????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 574/72 ?? ?????????????-?? ?? ??????? ???
?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?? 101 ??? ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????? (??., ???' ???????, ?????????? ??? 30?? ?????? 2000, Banks ??.,
C?178/97, EU:C:2000:169, ??? 39, ??? ??? 27?? ?????? 2017, A?Rosa Flussschiff,
C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 40).

39 ??? ???????, ?? ??????????? ? 101, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ???????, ???????, ???' ????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? (??., ??? ?? ?????? ???,
????? ??? 27?? ?????? 2017, A?Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 41 ??
???? ?????????? ??????).

40 ???????, ? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ??
????????? ??????????.

41 ???????, ??? ?? ??????? ?? ?????????????? E 101 ??? ?????????? ? ???
??????????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????
????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
(?????? ?? 27?? ?????? 2017, A?Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 43
?? ????? ?????????? ??????).

42 ??????? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ??? ??
??????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ???' ???????, ??????? ??? 3??
?????? 2016, ??????? ???, C?12/14, EU:C:2016:135, ??? 37).

43 ???????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ???
?????????? E 101 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????

?????????????? ???, ???????????, ?? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?? ??? ????
??????????, ??? ???? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ????
14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 1408/71 (??., ??? ??? ?????? ???, ?????? ???
27?? ??????? 2017, A-Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 44 ??? ???
?????????? ??????????).

44 ??? ?????? ??? ?????? 84?, ?????????? 3, ??? ?????????? 1408/71, ??? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ????, ?? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ????? ?????????????? ?????????? ???, ??? ?????????, ?? ??? ?? ?????? ?? ????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? 14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?? ??? ??????????
????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? 80 ???
????????? ??? (??., ???' ???????, ?????? ??? 27?? ??????? 2017, A?Rosa
Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 45 ??? ??? ?????????? ??????????).

45 ?? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
??????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
?????????? ?????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????? 259 ???, ?????????? ?? ??????????
????? ??? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ?? ?? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? E 101 (??????? ??? 27??
????????? 2017, A-Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309, ??? 46 ??? ???
?????????? ??????????).

46 ???????, ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 1408/71 ??? 574/72, ??? ?????? ?? ???
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????' ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? E 101, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
?? ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? E 101 ?????? ?? ?????? (??., ??? ??
????? ???, ?????? ??? 27?? ??????? 2017, A-Rosa Flussschiff, C?620/15, EU:C:2017:309,
????? 52 ??? 53).

47 ? ??? ?????? ?????????? 987/2009 ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????,
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? E 101 ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
(??., ??? ??? ?????? ???, ?????? ??? 27?? ??????? 2017, A-Rosa Flussschiff, C?620/15,
EU:C:2017:309, ??? 59).

48 ??????????, ??? ????? ?????????? ?? ???????????, ?? ?????????? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? (?., ??? ??? ?????? ???,
????????? ??? 2?? ??? 1996, Paletta, C?206/94, EU:C:1996:182, ??? 24? ??? 21??
????????? 2006, Halifax ?., C?255/02, EU:C:2006:121, ??? 68? ??? 12?? ??????????
2006, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, EU:C:2006:544, ???
35, ??? 28?? ?????? 2016, Kratzer, C?423/15, EU:C:2016:604, ??? 37).

49 ? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????. ?????????? ?, ? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?., ??? ??? ?????? ???,
????????? ??? 5?? ?????? 2007, Kofoed, C?321/05, EU:C:2007:408, ??? 38, ??? ??? 22??
????????? 2017, Cussens ?., C?251/16, EU:C:2017:881, ??? 27).

50 ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????.

51 ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? E 101, ??
????? ?????????? ?? ?????? ?? || ??? ?????????? 1408/71 ?? ?????????? ?? ??
????? 34 ??? ?????? ??????.

52 ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????.

53 ??????, ? ?????? ?????????? E 101 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????,,
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? 14, ?????? 1, ?????? ??, ???
????????? 1408/71.

54 ??? ??? ?????? ???, ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????? 84?, ?????? 3, ??? ?????? 1408/71, ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? E
101 ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 43 ??
????????? ??????.

55 ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????.

56 ??? ???, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????

?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ? ?????? ?? ?????????? ??
?????????, ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????.

57 ????? ??????? ???? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
?????? ????????????, ??? ??? ?????? ??? ??????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????.

58 ???? ?? ?????????? ??? ???????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???, ??? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ??? ????? ?? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????
??? ?????????? ??? ??????????????.

59 ???????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????? 21 ??? ?????????? ??????????, ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ????? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ? ?????????? ??????????
?????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????? 57 ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???.

60 ?? ?????????? ????, ????, ???, ???????, ????, ?? ??????? ????????????, ???????, ?? ????
?????? ?? ??????? ??????????????? E 101, ?????????? ?? ??? ????? ????? ??????????? ??
????????????? ?? ?? ??????? ???, ?? ????? ??????????? ?????????? ?? ????? ????? ????????????
????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? ??????????? ?? ????? ?????
?????? ?? ??????? ????, ????, ???, ???????, ???, ???????????, ???????, ???????.

61 ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????? ??????? ??? ?? ???? 14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 1408/71
??? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? 574/72 ?????? ??? ?????? ???,
????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????????????? E 101 ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????, ? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ????
??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??????????
??? ??????

???? ???? ?????????????? ????????

62 ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????

??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??????????????, ?' ????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ?????? ??????) ??????????:

? ? ????? 14, ?????? 1, ??????? ??, ??? ?????????? (??) 1408/71 ??? ??????????
?? 14?? ?????? 1971, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ??? 2?? ?????????? 1996, ???
????????????? ?? ??? ?????????? (??) 631/2004 ??? ?????????? ?????????????? ??
?? ??????????, ??? 31?? ?????? 2004, ??? ?? ????? 11, ?????????? 1, ?????????? ??,
?? ?????????? (??) 574/72 ??? ??????????, ??? 21?? ?????? 1972, ??? ??
????? ?????????? ??? ?????????? (??) 1408/71, ??? ?????????????? ??
????????? ?? ??? ?????????? 118/97, ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????????? E 101 ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ??????????????, ? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????.

(?????????)

* ??? ??????????: ? ??????????.